



| TENDER NO. SC2131/2020 | TENDER NR. SC2131/2020 | UQIKELELO- XABISO NO.SC 2131/2020 |
|--|---|--|
| <p>Tenders are hereby invited for the Disconnection and Reconnection of Electricity supply and installation and removal of Water Flow Restrictors for a contract period ending 30 June 2023.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, 09 October 2020, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus from Ms Rita Neethling; Tel. 028 313 8064, between 08h30 and 15h30 upon payment of a tender documentation administration fee of R207-00 per set. Alternatively the document may be downloaded free of charge from the website: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Sealed tenders, with “Tender No. SC2131/2020: Disconnection and Reconnection of Electricity supply and installation and removal of Water Flow Restrictors for a contract period ending 30 June 2023” clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 2 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by Overstrand Municipality.</p> <p>A compulsory information session will be held at 10H00 on 20 October 2020 at Municipal Offices, Preekstoel Water Treatment Plant, Hermanus (S34 24 31.0 E19 12 23.9). Due to COVID-19 protocols only one senior representative per company will be allowed at the site meeting. The wearing of face masks will be compulsory. COVID-19 regulatory requirements will be strictly adhered to.</p> <p>The closing date and time of the tender is on 06 November 2020 at 12h00 and tenders will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Please refer enquiries to Ms. E Stadler at e-mail: estadler@overstrand.gov.za and/or telephone number: 028 313 8062.</p> | <p>Tenders word hiermee ingewag vir die “Disconnection and Reconnection of Electricity supply and installation and removal of Water Flow Restrictors for a contract period ending 30 June 2023”.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, 09 Oktober 2020, by die Voorsieningskanaanbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, vanaf Me Rita Neethling, Tel. 028 313 8064 tussen 08h30 en 15h30 na betaling van 'n tender dokumentasie administrasie fooi van R207-00 per stel. Alternatiewelik mag die dokument gratis afgelaai word vanaf die webblad www.overstrand.gov.za.</p> <p>Verseëde tenders duidelik gemerk “Tender Nr: SC 2131/2020:Disconnection and Reconnection of Electricity supply and installation and removal of Water Flow Restrictors for a contract period ending 30 June 2023” op die koevert, moet geplaas word in Tenderbus Nr. 2 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie uitgereik deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>'n Verpligte inligtingsessie sal gehou word om 10h00, op 20 Oktober 2020, by die Munisipale kantore, Preekstoel Watersuiveringsaanleg, Hermanus (S34 24 31.0 E19 12 23.9). As gevolg van die COVID 19 pandemie, sal slegs een senior verteenwoordiger per maatskappy toegelaat word by die inligtingsessie. Die dra van gesigmaskers is verpligtend. COVID-19 regulerende vereistes sal streng nagekom word.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is 06 November 2020 om 12h00 en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar ooggemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Navrae kan gerig word aan Me. E Stadler by e-pos adres: estadler@overstrand.gov.za en/of telefoonnommer 028 313 8062.</p> | <p>Kucelwa isiniki-xabiso: “Disconnection and Reconnection of Electricity supply and installation and removal of Water Flow Restrictors for a contract period ending 30 June 2023”.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela NgoLwesihlanu 09 Octobha 2020, kwi-ofisi yoLawulo Lweentengo, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, ku Nkszn. Rita Neethling eHermanus; Nombolo. 028 313 8064, phakathi ko 08h30 no 15h30, usakuhlawula intlawulo yokuthatha inxaxheba kwisiniki-xabiso eyi R207-00 iseti. Kungenjalo; amaxhwebhu ayafumaneka kwi webhusayiti ethi: www.overstrand.gov.za</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso “No. SC 2131/2020: Disconnection and Reconnection of Electricity supply and installation and removal of Water Flow Restrictors for a contract period ending 30 June 2023” lbhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso 2 kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Iziniki-maxabiso zingafakwa kumaxwebhu akhutshwe ngu Masipala wase-Overstrand.</p> <p>Umjikelo onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjelwa kwi Ofisi, Zika Masipala, ePreekstoel Water Treatment Plant, eHermanus. Ngomhla we 20 Octobha 2020 ngentsimbi ye-Shumi 10h00. (S34 24 31.0 E19 12 23.9). Ngenxa ye-protocol ze-COVID-19, ngumntu omnye kuphela kwinkampani nganye oyakuvunyelwa kwintlanganiso yendawo. Ukunxitywa kweemaski kuya kunyanzeliswa. Iimfuneko nemithetho ye-Covid-19 ziya kulandelw.</p> <p>Umhla nexesha lokuvala kweziniki-xabiso yi 06 Novembha 2020 ngo 12h00 kwaye ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwiGumbi leKomiti, loLawulo Lwetyathanga Lwentengo, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Nceda unxibelelana no Nkszn. E Stadler kule emeyile ithi: estadler@overstrand.gov.za kunye okanye inombolo yomnxeba 028 313 8062.</p> |
| DIRECTORATE: FINANCE | DIREKTORAAT: FINANSIES | UMONGAMELI: WEZO MALI |